

Charging
Заряжается

USB charger is sold separately

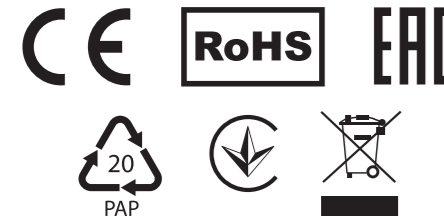
Charged
Заряжен

USB адаптер приобретается отдельно

Operation manual

Camping flashlight

FL-21



ARM	AZE	BEL	CZ	DE
1. Լիցքավորում Լիցքավորված USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին 2. Ապրո սեղմում միացնել/անջատել երկար սեղմելը «Հետդեղի ռեժիմը»:	1. Doldurular Yükleme USB şarj cihazı ayrıca satılır 2. Qisa basın yandırım/ söndürüm Seçim rejimini uzun basın	1. Зарядка Зарядной USB-зарядная прылада прадаецца асобна 2. Кароткае націсканне ўкл./выкл Доўгі націск выбару рэжыму	1. Nabijeni Berechnit USB nabijačka se prodává samostatně 2. Krátkým stisknutím on/off Dlouhým stisknutím vyberte režim	1. Laden Berechnit USB-Ladegerät ist separat erhältlich 2. Kurz drücken ein/aus Auswahlmodus lange drücken
ES	EST	FI	GEO	GRE
1. cargando Cargado El cargador USB se vende por separado 2. Pulsación corta de encendido/apagado Modo de selección de pulsación larga	1. Laadimine Laetud USB laadija müüakse eraldi 2. Lühike sisse/välja vajutus Valige režiimi pikalt	1. Lataus Ladattu USB-laturi myydään erikseen 2. Lyhyt painallus päälle/pois Valitse tila painamalla pitkään	1. დაძვინტვა დამუხტვა USB დამუხტვის იგივეა ცალკე 2. მოკლე დაჭიმვის ჩართვა/გამორთვა დედადან დაჭირვით არჩევის რეჟიმს	1. Φόρτιση Φορτιστής Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά 2. Σύντομο πάτημα on/off Πατήστε παρατεταμένα τη λειτουργία επιλογής
HR / CNR	HUN	KAZ	PL	RO
1. Punjenje Napunjeno USB punjač se prodaje zasebno 2. Kratak pritisk vklop/izklop Dugo pritisk izberite način	1. Töltés Töltőt Az USB töltő külön vásárolható meg 2. Rövid be-/kinyomás Hosszan nyomva válassza ki a módot	1. Зарядталуда Зарядталған USB зарядтағыш білек сатылады 2. Қысқа басқыз Тақдау режимін ұзақ басып тұрыңыз	1. Ładowanie Ładujemy Ładowarka USB jest sprzedawana osobno 2. Krótkie naciśnięcie wyłącza/wyłącza Długie naciśnięcie wybierz tryb	1. Încărcare Încărcătorul USB se vinde separat 2. Apăsăți scurt pornire/oprire Apăsăți lung modul de selectare
SLV	SVK	SWE	UKR	UZB
1. Polnjenje Napolnjeo USB polnilac se prodaja ločeno 2. Kratak pritisk vklop/izklop Dugo pritisk izberite način	1. Nabijanie Nabije USB nabijačka sa predava samostatne 2. Kort tryck på/av Långt tryck välj läge	1. Laddar Laddad USB-laddare säljs separat 2. Kort tryck på/av Långt tryck välj läge	1. Зарядка Заряджений USB зарядний пристрій продається окремо 2. Коротке натискання вкл/викл Тривале натискання вибору режиму	1. Zaryadlanmoqda Zaryadlangan USB zaryadlovchi alohida sotiladi 2. Qisqa bosing yoqish / o'chirish Tashish rejimini uzog bosib turing



ARM Արշավային լապտեր գործարհման ձեռնարկ

Հանապատասխանության հոչակագիր Արշավ (աարքերի) շահագրծման վրա կարող են աքրել ուժեղ ստառիև, Էլեկտրական կամ բարձր հանմանության ուսարտեր (աարիկականներ, բջջային հեռախոսներ, միկրալիթային վառարաններ, Էլեկտրաստառիև արտանտուսներ) / եթե տղղի է ունենում, փորձե՛ք մեծացնել միջերեար պատճառող սարքերից:

Աարտկոցների, Էլեկտրական եւ Էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում Աարքերը, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքերը հարարկող չէ տնօրնել կենցարային թափոսների հետ միասին: Այն պեղը Է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, Էլեկտրական և Էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերաձևական ընկերության:

Աարքերի անվտակ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները Օգտագործման ասխագրու շահակ միջոցներ: 1. Աարքերը օգտագործե՛ք միայն իր նպատակային նպատակների համար: 2. Մի ապանտուսե՛ք: Այն սարքերը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնարավ վերանորոգման իրավունք: հախանկան իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմե՛ք դրեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Աարքերը տանակիս համադրե՛ք, որ այն անխափան է և արտարողիկ ներտում ագտո շարժող աարակներ չկան: 3. Չեղո պահել 3 տարեկանից ցարձ երեխաներից: արող Է պարունակել փողո մասեր: 4. Չեղո պահել իրենավորունից: Երբեք սարքերը չթաթախել երողկների մեջ: 5. Չեղո մսացեք թողուններից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտարողիկ մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամարկում: 6. Մի օգտագործե՛ք տեխնական վնասների ապարտքային դեպքում: Մի օգտագործե՛ք երբ սարքերը ակնայտորեն թերի է: 7. Մի օգտագործե՛ք արտարողից առասարկող երբնաստիհանկաց ցարձ և բարձր ջերմաստիհանկներում (տեխ գործողության ձեռնարկը), իրենավորության գորողիցման պայմաններում, ինչպեղ նաև թղամանկան միջավայրում: 8. Մի դրեք երբարը: 9. Մի օգտագործե՛ք սարքերը արողուսերեական, թճկանակ կամ արտարողական նպատակներով: 10. Այն դեպքում, եր սարքերի փոխարունան իրականացվել Է գողական ջերմաստիհանում, սպա գործելուց առաջ սարքերը պեղը Է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 °C կամ 60-77 °F) 3 ժամկա ընթացքում: 11. Անջատե՛ք սարք ման անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով: 12. Մի օգտագործե՛ք սարքը մեքման կարելիս, եթե այն ջերկած է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, եր օրնըը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն
լապտեր - մոտ և հեռավոր օբյեկտների լուսավորության աղբյուր

Հասկություններ
LED աղբյուրը հեռավոր օբյեկտների լուսավորության համար COB (chip-on-board) աղբյուր մոտակ օբյեկտների լուսավորության համար Պտտող ընակ տղբեր դիղբերում հարմար օգտագործման համար Պաշտպանության 3 ռեժիմ Անջանցիկ բնակարան

Հատկեցում
Առավելագույն լուսավոր հոսք՝ 300 լմ
Լույսի աղբյուրի տեսակը՝ LED + COB
Աարտկոցների մեխ հավաքածուով աշխատելու ժամանակը՝ 3-5 ժամ
Առավելագույն հարողությունը՝ 5 վր
Բնակարանի նյութը՝ պլաստիկ
Մտոցման աղբյուր՝ Li-Ion մարտկոց
Գույնը՝ կարմիր + սև
Միակցիկներ. Micro-USB լիցքավորման համար

ՆերՄՄՄՄ: ՕՕՕ «ԴԴ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Ադրես: 127055, ր. Մոսկա, սլ. Սուչեվսկայ, ժոմ 27, սր. 2, քոմեշենե III, կոմնատա 3, օֆիս 63, Արտարողը: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist, New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Անասխանասխան պահման ժամկետ: Տերեւսարտքային ժամկետը 3 ամիս: Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս: Արտարողության ժամկետը տես փաթեթի վրա Արտարողը պահպանում Է տղյև ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընդթագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրանկան ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքը Արտարողը Է Չինաստանում:

AZE Düşərgə fənəri TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi Qırğınun (qırğısırlın) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodağlal sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsİR göstəre bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər Ehtiyat tədbirləri: 1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək. 2. Malı sökməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender salahiyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində səbəst hərəkət edənlə əşyaların olmamasına əmin olun. 3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər. 4. Məmullatı, onun daxil hissəsini rütəbatdən qorumaq. Məmullatı maye içinə salmaq. 5. Məmullatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona həç bir zəmanət verilmir. 6. Malın üzərində qəzə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək. 7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütəbatin kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzkar mühitlərdə istifadə etməmək. 8. Ağza götürməmək. 9. Məmullatdan səniyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək. 10. Əgər malın naqli məni temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır. 11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qırğınun hər dəfə şəbəəkədən ayrımaq lazımdır. Fikrinizi yayındırmasa, qırğıudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək. 12. Cihaz diqqəti yayındırmasa, habelə qanunla cəhazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cəhazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri
Uzaq obyektlərin işıqlandırılması üçün LED mənbəyi
Yaxınlıqdakı obyektlərin işıqlandırılması üçün COB (chip-on-board) mənbəyi
Müxtəlif mövqələrdə rahat istifadə üçün fırlanan tutacaq
3 parlaqlıq rejimi
Su keçirməyən korpus

Spesifikasiya
Maksimum işıq axını: 300 lm
İşıq mənbəyi növü: LED + COB
Bir batareya dəsti ilə işləmə müddəti: 3-5 saat
Maksimum güc: 5 W
Korpus materialı: plastik
Enerji təchizatı: Li-Ion batareya
Rəng: qırmızı + qara
Bağlayıcılar: Doldurmaq üçün Micro-USB

İstehsalçı: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist, New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti - 3 ay. İstehsalat tarixini qəbin üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özümdə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur. Çində edilmişdir.

BEL Паходны літарык ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці На функцыянаванні прылады (прылад) моцчу паўпываць статычны, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычны разряды). У выпадку узнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён пэвінен быць дастаўлены ў кампанію на зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару Меры засцярогі: 1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні. 2. Не разбіраць. Дадзены выабр не змяшчае частак, якія падлягаць самастойнаму рамонту. Па пытанні абслугоўвання і замены няспраўнага выабра звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аутарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца. 3. Не прызначаны для дзяцей, да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дзталі. 4. Не дэпучыць пальцамі на выабр і ўнутро яго. Не апусаць выабр у вадкасці. 5. Не падвргаць выабр вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантыя на тавар не даецца. 6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выабру. Не карыстацца заведзена няспраўнай прыладай. 7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры узнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі. 8. Не браць у рот. 9. Не выкарыстоўваць выабр у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах. 10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін. 11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу. 12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадулгеджана законам.

Прызначэнне
ліхтар - крыніца асвятлення блізкіх і далёкіх аб'ектаў


Асцільнасці
Святлодыёдныя крыніца для асвятлення аддаленых аб'ектаў
Крыніца COB (chip-on-board) для асвятлення бліжэйшых аб'ектаў
Паваротная ручка для зручнага выкарыстання ў розных палажэннях
3 рэжыму яркасці
Воданепранікальны корпус

Спецыфікацыя
Максімальны светлавы патоқ: 300 лм
Тып крыніцы святла: LED + COB
Час працы ад аднаго камплекта батарэй: 3-5 гадзін
Максімальная магутнасць: 5 Вт
Матэрыял корпуса: пластык
Харчаванне: літій-іённы акумулятар
Колер: чырвоны + чорны
Раздымы: Micro-USB для зарадкі

Імпарцёр: ՕՕՕ «ԴԴ Կոմպանիա Դեֆենդер» Ադրես: 127055, ր. Մոսկա, սլ. Սուչեվսկայ, ժոմ 27, սր. 2, քոմեշենե III, կոմնատա 3, օֆիս 63, Выворца: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist, New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 месяца. Гарантыйны тэрмін - 3 місяці. Дата вытворчасці: гл. на упакоўцы. Выворца захаўвае права на змяненне змесціва упакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CZ Svítilna kempingová NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.“

 Ochrana životního prostředí Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektrická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrén. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zúžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vnitřního výrobku obraťte se na specializovaný prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a domřít. Neponechte výrobek dlouho kapalin.
5. Nevystavujte výrobek v bípacím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se příprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vyměňte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti

LED zdroj pro osvětlení daleko umístěných objektů
COB (chip-on-board) zdroj pro osvětlení blízko umístěných objektů
Otočné držadlo pro pohodlné použití v různých polohách
3 režimý jasu
Vodovzdorné tělo

Technické parametry

Maximální proud světla: 300 lm
Typ zdroje světla: LED + COB
Doba fungování při jedné sadě napájecích prvků: 3–5 h
Maximální výkon: 5 W
Korpusový materiál: umělá hmota
Nabíjení: Li-Ion akumulátor
Barva: červená + černá
Konektory: Micro-USB pro nabíjení baterie

Dovoze: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE Campingleuchte ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

 Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten

LED-Lichtquelle für Beleuchtung von fern liegenden Objekten
COB (Chip-on-Board)-Lichtquelle für Beleuchtung von nahe liegenden Objekten
Drehbarer Griff für komfortablen Einsatz in verschiedenen Positionen
3 Helligkeitsmodi
Feuchtdichtes Gehäuse


Eigenschaften

Maximaler Lichtstrom: 300 lm
Typ der Lichtquelle: LED + COB
Betriebszeit mit einem Batterienset: 3–5 St
Maximalleistung: 5 W
Gehäuse-Stoff: Kunststoff
Speisung: Li-Ion-Akku
Farbe: rot + schwarz
Stecker: Micro-USB zum Nachladen

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com. Hergestellt in China.

EN Camping flashlight OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

 Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features

LED source for illumination of distant objects
COB (chip-on-board) source for illumination of nearby objects
Swivel handle for convenient use in different positions
3 brightness modes
Waterproof housing


Specification

Maximum luminous flux: 300 lm
Light source type: LED + COB
Operating time on one set of batteries: 3–5 hrs
Maximum power: 5 W
Housing material: plastic
Power supply: Li-Ion battery
Color: red + black
Connectors: Micro-USB for charging

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

ES Linterna de camping INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad.
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

 Eliminación No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto.

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.


Características • Fuente LED para iluminación de objetos distantes • Fuente COB (chip-on-board) para iluminación de objetos cercanos • Mango giratorio para un uso conveniente en diferentes posiciones • 3 modos de brillo • carcasa impermeable

Especificación • Flujo luminoso máximo: 300 lm • Tipo de fuente de luz: LED + COB • Tiempo de funcionamiento con un juego de baterías: de 3 a 5 horas • Potencia máxima: 5W • Material de la carcasa: plástico • Fuente de alimentación: batería de iones de litio • Color: rojo + negro • Conectores: Micro-USB para cargar

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST Matka taskulamp INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektril- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmehi) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

 Akude, elektril- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektril- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootet kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvaobjektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikeiseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootet mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid

LED-allikas kaugemate objektide valgustamiseks
COB (kiip-on-board) allikas lähedal asuvate objektide valgustamiseks
Pööratav käepide mugavaks kasutamiseks erinevates asendites
3 heledusrežiimi
Veekindel korpus


Spetsifikatsioon

Maksimaalne valgusvoog: 300 lm
Valgusallika tüüp: LED + COB
Tööaeg ühe patareikomplektiga: 3-5 tundi
Maksimaalne võimsus: 5 W
Korpuse materjal: plastik
Toide: Li-Ion aku
Värv: punane + must
Pistikud: Micro-USB laadimiseks

IMPORTAOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Piiaromat säilivusaeg. Kasutusaaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.
Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI Retkivalaisin OHJE

Vaatumusten mukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

 Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä toote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovelle alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä aja tuotetta täninälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet

LED-valo kaukana olevan alueen valaistukseen
COB (chip-on-board) valo lähialueen valaistukseen
Kääntyvä sopivaksi eri työasennoissa käytettäväksi
3 kirkkausastetta
Vedenpitävä kotelo

Tekniset tiedot

Suurin mahdollinen valomäärä: 300 lm
Valolähteen tyyppi: LED + COB
Paloaika: 3–5 kpl
Huipputeho: 5 W
Rungon materiaali: muovi
Tehon lähde: Li-Ion-akku
Väri: punainen + musta
Liittimet: Micro-USB akun lataukseen

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkausesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com. On tehty Kiinassa.

 RU Фонарь кемпинговый ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратуры, мобильных телефоны, микроволновые печи, электростатические разряд ы). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования. Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

■ Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируете использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: фонарь - источник освещения ближних и дальних объектов
Особенности

LED источник для освещения далеко расположенных объектов
COB (chip-on-board) источник для освещения близко расположенных объектов
Поворотная ручка для удобства использования в разных положениях
3 режима яркости
Влагонепроницаемый корпус

Характеристики

Максимальный световой поток: 300 лм
Тип источника света: LED + COB
Время работы на одном комплекте элементов питания: 3–5 часов
Максимальная мощность: 5 Вт
Материал корпуса: пластик
Питание: Li-Ion аккумулятор
Цвет: красный + чёрный
Разъемы: Micro-USB для зарядки батареи

Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Omega Technology Инк. Адрес: 6F, 87, сек. 3, Чунг-Янг Рд., Ту-Ченг Дист., Нью Тайпей, Тайвань, Китай.
Срок годности не ограничен.
Срок службы 3 месяца.
Гарантийный срок - 3 месяца.
Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU. Д-С.Н. РА02.В.46763/22. Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромеханичная совместимость технических средств".
Срок действия с 15.03.2022 по 14.03.2027 включительно.
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service.
Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции.
Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

 SLV Svetilka za kampinganje NAVODILA ZA UPORABO
--

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

■ Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Та знак на izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisnih center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti
LED vir za osvetlitev oddaljenih predmetov
COB (chip-on-board) vir za osvetlitev bližnjih predmetov
Vrtljiv ročaj za priročno uporabo v različnih položajih
3 načini svetlosti
Vodoodporno ohišje

Specifikacija
Največji svetlobni tok: 300 lm
Vrsta svetlobnega vira: LED + COB
Čas delovanja z enim kompletom baterij: 3–5 ur
Največja moč: 5 W
Material ohišja: plastika
Napajanje: Li-Ion baterija
Barva: rdeča + črna
Priključki: Micro-USB za polnjenje

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku.
Najnovější in podrobnejší priročník za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

 SVK Kempingové svietidlo INŠTRUKCIE
--

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd.

■ Utlitizatione batérij, elektrických a elektronických prístrojov
Тento znak на výrobku, batériách pre výrobok alebo на balení označuje že sa výrobok nemôže utliozovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný в podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utlizovaním batérij, elektrických а elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa на firmu-predajcu alebo на opravnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvacích častí в inom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľtí aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok в tekutine.
5. Nevyložtí výrobok vibráciám а mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod на použitie), в prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani в agresívnom prostredí.
8. Nekläst до úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechat voľne zohriať в teplej miestnosti (+16-25 °С) в trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť в priadoch keď sa nebudе používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom а в prípadoch keď to прitahuje pozornosť vodičov, tiež в prípadoch keď je vypjáanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti

LED zdroj pre osvetlenie vzdialených objektov
COB (chip-on-board) zdroj pre osvetlenie blízkych objektov
Otočná rukoväť pre jednoduché použitie в rôznych pozíciách
3 režimy jasu
Puzdro odolné voči vlhkosti

Technické charakteristiky
Maximálny svetelný tok: 300 lm
Typ svetelného zdroja: LED + COB
Prevádzková doba на jednej sade batérii: 3–5 kusov
Maximálny výkon: 5 W
Látka telesa: plast
Napojenie: Li-Ion akumulátor
Farba: červený čierny
Fare: rött + svart
hane jack: Micro-USB laddare

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď на obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmenit konfiguráciu а technické vlastnosti uvedené в tomto pokyne.
Najnovsía а plná verzia pokynov je k dispozícii на webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno в Cine.

 SWE Campinglykta BRUKSANVISNING
--

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

■ Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras av den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål. 2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta närliggan företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti. 3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar. 4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor. 5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador. 6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt. 7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer. 8. Ta inte i munnen. 9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål. 10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar. 11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid. 12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen."

Särdrag

LED-källa för belysning av avlägsna föremål
COB-källa (chip-on-board) för belysning av närliggande föremål
Vridbart handtag för enkel användning i olika lägen
3 ljusstyrka lägen
Vattentätt hölje

Tekniska egenskaper

Maximalt ljusflöde: 300 lumen
Typ av ljuskälla: LED + COB
Drifttid med en uppsättning batterier: 3–5 t
Maximal effekt: 5 W
Ljöljets material: plast
Strömförsörjning: Li-Ion batteri
Färg: rött + svart
hane jack: Micro-USB laddare

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

 UKR Ліхтар кемпінговий ІНСТРУКЦІЯ
--

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, микровхвільові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

■ Утилізація батарежок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батареяхка до виробу або упаковки позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилизації батарежок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Заповіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевнитесь в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передавайте його для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Заповігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
5. Заповігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 ° C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
11. Вимкайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення

ліхтар - джерело освітлення ближніх та далеких об'єктів

Особливості

LED джерело для освітлення далеко розташованих об'єктів
COB (chip-on-board) джерело для освітлення близько розташованих об'єктів
Поворотна ручка для зручності використання у різних положеннях
3 режими яскравості
Влагонепроникий корпус
Технічні характеристики
Максимальний світловий потік: 300 лм
Тип джерела світла: LED + COB
Час роботи на одному комплекті елементів живлення: 3–5 год
Максимальна потужність: 5 Вт
Матеріал корпусу: пластик
Живлення: Li-Ion акумулятор
Колір: червоний + чорний
Роз'єми: Micro-USB для зарядки батареї

Импортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Omega Technology Інк. Адреса: 6F, 87, сек. 3, Чунг-Янг Рд., Ту-Ченг Діст., Нью Тайпей, Тайвань, Китай. Термін придатності не обмежений. Термін служби - 3 місяці.
Гарантийний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції.
Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

 UZB Lager chirog'i YO'RIQNOMA
--

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatlari, mobil telefonlar, mikroto'liqliq pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

■ Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiyasi qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulotdagi mahsulot ichidagi bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilisin.
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilisin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin.
5. Buyumini mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi.
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumini sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari

Uzoq ob'ektlarni yoritish uchun LED manbai
Yaqin atrofdagi ob'ektlarni yoritish uchun COB (chip-on-board) manbai
Turli pozitsiyalarda qulay foydalanish uchun aylanadigan tutqich
3 yorqinlik rejimi
Suv o'tkazmaydigan korpus

Spetsifikatsiya

Maksimal yorug'lik oqimi: 300 lm
Nur manbai turi: LED + COB
Bitta batareyalar to'plamida ishlash vaqti: 3-5 soat
Maksimal quvvat: 5 Vt
Korpus materiali: plastmassa
Quvvat manbai: Li-Ion batareya
Rang: qizil + qora
Ulagichlar: zaryadlash uchun Micro-USB

Ishlab chiqaruvchi: Omega Technology INC. Address: 6F, No. 87, Sec.3, Chung-Yang Rd., Tu-Cheng Dist., New Taipei City, Taiwan, R.O.C.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy.
Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralysin.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.